



原汁原味的 美国口语教材

★ LOVE IN NEW YORK

爱在纽约 4

Stacy Andell (美) 著
Rob Hemsley (英)

▶ 英美语言专家倾力合作编写

▶ 美剧式的阶梯进级口语教材

▶ 软件可用于 iPhone, iPad 以及 Android 系统

▶ 美国主持人配音



外文出版社
FOREIGN LANGUAGES PRESS

原汁原味的 美国口语教材

★ LOVE IN NEW YORK

爱在纽约 4

Stacy Andell (美)
Rob Hemsley (英) 著

➤ 英美语言专家倾力合作编写

➤ 美剧式的阶梯进级口语教材

➤ 软件可用于 iPhone, iPad 以及 Android 系统

➤ 美国主持人配音



外文出版社
FOREIGN LANGUAGES PRESS

图书在版编目(CIP)数据

爱在纽约. 第4册: 英文 / (美) 安戴 (Andell, S.) 著.
北京: 外文出版社, 2013

ISBN 978-7-119-08226-4

I. ①爱… II. ①安… III. ①英语-口语-自学参考资料 IV. ①H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 070099 号

责任编辑: 曲 径

装帧设计: 王志刚

印刷监制: 刘 刚

爱在纽约 第4册

作 者 Stacy Andell (美) 著
Rob Hemsley (英)

出版发行 外文出版社有限责任公司

地 址 中国北京西城区百万庄大街 24 号

网 址 <http://www.flp.com.cn>

电 话 008610-68320579(总编室)

008610-68995852(发行部)

印 刷 北京海纳百川旭彩印务有限公司

经 销 新华书店 / 外文书店

开 本 787mm×1092mm 1/16 印张: 11

版 次 2013 年 6 月第 1 版 第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-119-08226-4

定 价 48.00 元

邮政编码 100037

电子邮箱 flp@cipg.org.cn

008610-68327750(版权部)

008610-68996075(编辑部)

前言

如何有效快速提高国人的英语听说能力，一直是英语教学中的重要课题。我们通过多年的努力，在全面总结中国英语教学经验的基础上，广泛研究了全球语言教学的方法和成果，推出了这套由英、美语言专家编写的与众不同、独树一帜的创新型英语口语教程——《爱在纽约》。

《爱在纽约》是一套帮助英语学习者快速提高听说能力和交际能力的系列教材，同时也是一套富有知识性、故事性、趣味性的故事书，学习者可以边阅读故事、边提高英语听说水平；它将日常生活中所涉及到的各种话题融合到一个有趣的故事中，既系统又全面；它还遵循了循序渐进、由易到难的语言构建发展规律，在满足听说学习的同时，也满足学习者构建语言基础的需求；它通过故事情节的环环相扣与跌宕起伏吸引读者一级一级地持续学习，不断提高语言能力，增加词汇量，最终达到全面提高英文水平的目的。

《爱在纽约》合计8册，共40课，每课分为8幕。8册分为4个难度级别：第1册对应初中水平，包含了初中阶段应掌握的词汇和语言知识；第2~3册对应高中水平；第4~6册对应大学四级水平；第7~8册对应大学六级水平。为了方便读者自学，书中每课均附生词、注释、口语扩展、译文四大环节；因此，无论是哪一层级的学习者，学习起来都十分方便，从而快速提高自己的英语听说水平。

《爱在纽约》故事有三条主线贯穿其中：

第一条主线是《爱在纽约》电视节目，介绍了纽约10个地标性建筑、景点，学习者在学习标准美式英语的同时，更好地了解美国的文化；

第二条主线是故事中主人公婉转曲折、动人心弦的爱情故事，学习者在学习英语表达的同时，同时感知真情；

第三条主线是围绕发生在里斯家的钻石抢劫案展开的调查，学习者还能深刻地体会正义的力量；同时，阴差阳错被骗到中国的里斯夫妇幸运地遇到了中国的一位热心导游，通过他们的交流，学习者还能从中学到中国文化的相关表达。

本书特色：

1. 趣味性强。学习英语贵在坚持，然而兴趣是坚持的源泉和动力。为了提高趣味性和可读性，本书引入了三条故事主线贯穿其中，它将所有的话题串联在一起，妙趣横生、引人入胜。
2. 故事性强。构思细腻，笔触真实；剧情环环相扣，令人爱不释手，有一气呵成之势；感情交代清晰含蓄，准确到位；人物形象鲜活生动，跃然纸上，举手投足给人留下深刻印象，大有读小说之快感。
3. 重点突出，层次分明。本书拥有完整的语言学习体系，着重听说学习，但在单词、语法、句子和话题的难度上也严格体现了语言学习的结构性和系统

性，而Useful Expressions部分又为每课的主题提供了丰富的补充资料和语言知识。另外，本书中贯穿其中的当代流行的美国俚语、习语，让你更加快速地学习到地道的美国口语。

4. 语音纯正地道。本书配有原汁原味的英文语音材料，发音纯正，语速适中，方便读者模仿。
5. 以图促学，情景交融。每课均附有精美插图，读者通过联想，可以串联起故事情节以及每节课相对应的对话内容。通过插图复述对话内容，可以达到良好的记忆效果。
6. 大量篇幅介绍中西方文化、风俗习惯以及中西方风景名胜，体现了语言和文化相结合的新型语言教学模式。

本书在编写过程中众多国际友人为本书的顺利编写给予了不同形式的关心、支持和帮助，编者在此谨向他们一并致以深切的谢意。

编者

故事梗概

里斯夫妇为女儿留下的纸条贴在了自家的冰箱上，警方由此得知他们去了中国。但是凯蒂不相信这是事实。细心的盖瑞和吉尔警官察觉到里斯夫妇的老邻居——桑顿夫妇有些不对劲，他们决定再次寻访桑顿夫妇。这次他们会有什么新的收获呢？

埃米莉生日聚会上出现的神秘男子，不是别人，正是她的前男友罗布。因为发觉了埃米莉喜欢乔伊，罗布想尽办法找乔伊的茬，并把乔伊打伤致使其住进了医院。罗布并未就此收手，他找来故事中的另一人物为其出气。那这个人物又是谁呢？

温柔大方、善解人意的美丽空姐姬莉，现在想转行做模特，可这对钟情于她的亚当，无疑是当头一棒。亚当为何反对姬莉当模特呢？这背后又有什么鲜为人知的故事呢？

目录

CONTENTS

| | |
|----------------------|----|
| Section 21.1 A | 1 |
| Section 21.1 B | 6 |
| Section 21.2 A | 10 |
| Section 21.2 B | 15 |
| Section 21.3 A | 19 |
| Section 21.3 B | 23 |
| Section 21.4 A | 27 |
| Section 21.4 B | 31 |
| Section 22.1 A | 36 |
| Section 22.1 B | 40 |
| Section 22.2 A | 44 |
| Section 22.2 B | 48 |
| Section 22.3 A | 52 |
| Section 22.3 B | 56 |
| Section 22.4 A | 60 |
| Section 22.4 B | 64 |
| Section 23.1 A | 68 |
| Section 23.1 B | 71 |
| Section 23.2 A | 75 |
| Section 23.2 B | 79 |
| Section 23.3 A | 83 |
| Section 23.3 B | 87 |
| Section 23.4 A | 91 |
| Section 23.4 B | 95 |

| | |
|----------------------|-----|
| Section 24.1 A | 99 |
| Section 24.1 B | 103 |
| Section 24.2 A | 107 |
| Section 24.2 B | 111 |
| Section 24.3 A | 115 |
| Section 24.3 B | 119 |
| Section 24.4 A | 123 |
| Section 24.4 B | 127 |
| 译文 | 131 |

Section 21.1 A

Arielle is dressed for work; Michael still asleep on the couch.

Arielle: Michael, wake up. You're going to be late.

Michael: Oh...oh...oh! My head hurts.

Arielle: I suppose you could take another 15 minutes.

Joey comes out looking tired.

Joey: Hi.

Arielle: Gosh, you look a mess. Go take a shower.

Joey: Thanks, that **makes my day**^①.

Arielle: Don't **look to**^② me for pity. You should have done your work on time.

Joey: Ummm.

Arielle: Well, did you get your report done, or do I have to write a note?

Joey: Don't worry; it's all done.

Arielle: That's a relief. Now get ready for school. Go on before Michael wakes up and takes the bathroom.

Joey goes to take a shower. Arielle calls Camille.

Arielle: Hello, Camille?

Camille: Hello, Arielle.

Arielle: Good morning, Camille. Just checking to see if you're ready for the shoot.

Camille: I've just finished a nice breakfast. And now I'm going through my script.

Arielle: Oh, good. That's more than I can say for your co-presenter. By the way, what did you have for breakfast?

Camille: I had a very traditional breakfast. Don't worry, Arielle. I feel fine.

Arielle: That's nice to know, Camille. So, are you ok with taking a taxi to Rockefeller Center?

Camille: I'll be alright. I promise you I'll be there on time. In fact I'll be there before you.

New words

relief [rɪ'li:f]

n. 减轻

traditional [trə'dɪʃən(ə)l]

a. 传统的

Notes

① make sb.'s day (口) 使某人的一天生色, 使某人非常高兴, 如:

He has made my day by coming to see me.

他能来看我, 让我的一天生活生色不少。

Arielle: Great, Camille. I'll see you then.

Camille: Bye Arielle.

Arielle hangs up her phone and looks at Michael, annoyed.

Joey comes in all dressed and ready for school.



Arielle: Oh, that's better. Here help yourself to toast.

Joey: I want something on my toast. It's so dry.

Arielle: There's some jam in the fridge. Also some butter.

Joey: **That's more like it.**② I'd like some coffee if you're making any.

Arielle: Okay. I better go wake Michael up.

Joey: Oh, he's up. He's in the bathroom right now. He doesn't look too good.

Arielle: Maybe the shower will clear his head. What time did you guys go to sleep last night? I could hear talking till late.

Joey: That wasn't me. It was Michael on the phone.

Arielle: At that hour? Who could that be?

Joey: I've no idea. But he did seem annoyed.

Arielle: I hope it doesn't **interfere with**④ the shoot today.

New words

toast ['təʊst]

n. 土司面包, 烤面包

butter ['bʌtə]

n. 黄油

interfere [ɪntə'fɪə]

v. 干涉, 打扰, 妨碍, 介入

Notes

② look to 指望, 依靠, 如:

Don't look to him for help.
别指望他的帮助。

③ That's more like it. 那还差不多;
这才像话嘛。

④ interfere with/ in 妨碍, 干涉, 干扰, 如:

I turned down the TV lest it should interfere with his lessons.

我把电视声音关小了, 以免妨碍他做功课。

We have no rights to interfere in the internal affairs of other countries.

我们无权干涉别国内政。

Joey: Don't you have a replacement for him, like you had for the other girl?

Arielle: Hmmm, you seem to know all about it. Hui's been keeping you informed, I see? (laughing)

Joey: She's alright.

Arielle: Just "alright"?

Joey: More than alright, actually. She's a real good friend.

Arielle: That's real nice, Joey. Oh, do you mind turning the TV on? I just want to see what the traffic is like.

Joey turns on the TV. They show a clip about the snowfall in Europe.

Joey: Wow! Look at all that snow.

Arielle: I'm just glad it's not in New York!

Joey: Whoa, you're pretty selfish.

Arielle: Oh, it's not as if I don't care. I'm just glad we're not there right now.

Joey: It looks pretty amazing on TV, but it can't be that good to be **in the middle**⑤ of it.

Arielle: See, even the airports are shut down. Now who would want to be trapped in an airport in such weather? I mean, you can only **live** for so long **on**⑥ coffee and airport food.

Joey: That's the Paris airport, Charles de Gaulle. Ooh, those French folk don't look so happy now. They look really angry.

Arielle: I hope they get to local news soon. Here's your coffee. Now if Michael doesn't hurry up, you're going to be late for school.

Joey: Thanks. Don't worry about it. I'll catch the bus.

Arielle: Oh, alright then. You'd better get going.

Michael walks in.

Arielle: Oh, about time!

New words

replacement [rɪ'pleɪsmənt]

n. 更换, 代替者

clip [klɪp]

n. 修剪, 夹子; vt. 修剪, 夹牢

snowfall* ['snəʊfɔ:l]

n. 降雪, 降雪量

snow [snəʊ]

n. 雪; v. 下雪

selfish ['selfɪʃ]

a. 自私的, 利己的

Notes

⑤ in the middle 夹在中间, 左右为难, 处于困境, 如:

I don't want you put in the middle on this thing.

我不愿意让你因为这件事而左右为难。

⑥ live... on 以……为食, 靠……生活

New words

magic ['mædʒɪk]

a. 有魔力的; n. 魔法, 魔术

somehow ['sʌmhaʊ]

ad. 不知怎么地, 设法

Michael: Sorry, Arielle.

Joey: Good morning, Michael. Did you sleep well? I can't imagine how you managed to sleep on that couch.

Michael: If you're sleepy enough you could sleep on anything.

Joey: (laughing) I suppose that's true. I'm off to school now.

Joey leaves.

Michael: I'm really sorry I overslept. That must be a magic couch.

Arielle: You were probably more tired than you'd imagined.

Michael: I have a huge favor to ask of you.

Arielle: And that would be...?

Michael: Could you please drive past my apartment so I can change clothes and get ready?

Arielle: You could borrow some of mine. (laughing)

Michael: Well, if you say so. It's your show.

Arielle: Now we don't want you looking better than Camille, do we? I'm sure she'd be heartbroken if you looked more beautiful than her.

Michael: Somehow I don't think anyone could look better than our French beauty. Can I have some toast and orange juice before we go, please?

Arielle: Here you go. And here's some coffee, if you like.

Michael: Thanks, Arielle. I'm ready to go when you are.

Arielle: I'll just get my bag and coat.

Arielle goes in to grab her stuff and Michael hurriedly eats his breakfast. Arielle appears just as he's finishing and they leave.

Michael: There's something I want to talk to you

about.

Arielle: Well?

Michael: It's about my behavior last night. I'm really sorry. I was being a jerk.

Arielle: Apology accepted. At least we now know where we stand with each other.

Michael: Thanks.

Arielle: You're welcome.

Michael: Oh, you can pull over here.

Arielle: Nice place! I bet you have great views.

Michael: I haven't really had the time to enjoy it much. Maybe some day.

Arielle: Yeah, hopefully before you're seventy years old.

Michael: I really hope it doesn't take that long.

Arielle: Here you go, Michael.

Michael: Arielle, I'll be there in 30 minutes. If there's a traffic jam, I'll fly there. Happy?

Arielle laughs and drives away.

New words

behavior [br'hervɪə]

n. 行为, 举止

jerk [dʒɜ:k]

n. 性情古怪的人, 蠢人

Useful Expressions

接受道歉 Apology accepted:

Don't worry about it. It's forgotten.

不要放在心上, 那件事我早就忘了。

No harm done. Not to worry.

你并没造成什么伤害, 不用担心。

A: I owe you an apology. I was wrong before. 我从前错了, 我理应向你道歉。

B: Apology accepted.

我接受你的道歉。

No need for explanations.

没必要解释。

I won't hold it against you.

我不会因它而怀恨。

I'll let you go this time, but I'm gonna keep an eye on you.

这次我放你一马, 下回可就没这么便宜了。

Section 21.1 B

Michael reaches his apartment and hurriedly gets dressed when his phone rings. It's Adam. Michael puts his phone on speaker and continues to shave.

Adam: Hey, Michael. Don't tell me you're still in bed? Do you need me to come by and **kick your butt awake**^①? Have you forgotten you have a shoot today?

Michael: Hang on, Adam. I'm about ready. I just need to find a **fresh**^② shirt.

Adam: I'm just **around the corner**^③. Would you like me to come pick you up?

Michael: Could you do that? Great. I'll be down in a minute.

Adam: **Take five.**^④ See ya, Mike.

Michael: Thanks, Adam. I'm almost out the door.

Michael gets dressed and rushes to catch the elevator.

Adam's car pulls up just as he reaches down.

Adam: (puts his head outside and yells) Over here dude. C'mon, hurry up.

Michael: Hey Adam. Real lucky for me you happened to come by. I hope we'll make it in time. And if we don't, I get to blame it all on you.

Adam: And how do you plan to do that?

Michael: Blame it all on your car.

Adam: What are you going to say, that it went backwards instead of forwards?

Michael: I'll just say it couldn't handle the traffic.

Adam: With this car? We really don't have anything to worry about.

Michael: Oh, I didn't know cars could fly.

Adam: They can if you really believe.

Michael smiles and then goes gloomy.

Michael: Oh, what am I going to tell Arielle? She's probably cursing me even now as we

New words

butt [bʌt]

n. 屁股, 烟头

shirt [ʃɜ:t]

n. 衬衫

yell [jel]

v. 大叫

curse [kɜ:s]

v. 诅咒, 咒骂

Notes

① kick your butt awake 意思是 wake sb. up 把某人叫醒

② fresh 指的是干净的, 整洁的, 如:

a fresh handkerchief 干净的手帕

③ around the corner 在拐角处, 即将到来, 在街角附近, 如:

She used to live just around the corner. 她以前就住在这附近。

Victory is just around the corner. 胜利就在眼前。

④ take five (俚语) 稍事休息, 松弛一下, 如:

The director told everyone to take five. 导演让大家休息一会儿。

speak.

Adam: No she won't. She knows you'll turn up after giving everyone a heart attack. Isn't that your style?

Michael: I'd never do that to her show. I always make sure everything goes well. You know how I hate the outdoor shoots, but when Arielle said we might need a few outdoor locations, I was happy to **go along with**^⑤ that.

Adam: I'm sure she'll give you a break. Today's just too darned beautiful for anyone to stay mad.

Michael: You sure are in a good mood. Had a nice weekend, I guess?



Adam: It wasn't too bad. What about you?

Michael: Not bad. I slept over at Arielle's.

Adam: Again? You two seem to be getting very friendly.

Michael: Not in any way you'd imagine. We went for a movie premiere last night and it got real late.

Adam: We went out for dinner at the Franchia.

New words

outdoor ['aʊtɔː]

a. 户外的, 屋外的

Notes

⑤ go along with 赞同, 支持, 合作
如:

You don't have to go along with it.
你不用非得跟着干。

I can't go along with you on that point.
在这一点上, 我不能附和你的意见。

Michael: We?

Adam: Keeley and I.

Michael: Nice! I hear the food there's real good.

Adam: I can't remember. All I remember was that Keeley was simply wonderful.

Michael: Hmm. Poor lovesick puppy.

Adam: I don't care. I'm just too happy to care.

Michael: I can do without this today. Can't this thing go any faster?

Adam: Don't worry we'll **make it**^⑥. We're just a block away from the Rockefeller.

Michael: The place is going to be so crowded with the holiday shoppers and ice skaters. Don't these people have anything else to do?

Adam: What could be better than lazing in the sun and smiling like idiots?

Michael: And it's a working day too. I can't imagine why they are all on the streets.

Adam: Well, it's that time of the year, isn't it? So **get with**^⑦ the spirit.

Michael: Somehow I don't feel that nice about the whole thing.

Adam: You've **got** your Scrooge **act down pat**^⑧. What's the matter, Mike? Something wrong?

Michael: **Not that I know of.**^⑨ I guess I'm just worried about the shoot. I wasn't able to get enough coffee. I'm all nervous.

Adam: Hey, calm down. I'm sure they have coffee and refreshments on the set. We may have time for a cup of coffee.

Michael: I don't think so. Arielle's going to be so mad. She probably won't talk to me again.

Adam: Arielle's got a real **cool head**^⑩. She's always in control. I'm sure she's used to stars walking in **at the nick of time**^⑪.

Michael: Somehow I don't think she sees me as a

New words

lovesick* ['lʌvsɪk]

a. 害相思病的, 苦恋的

puppy ['pʌpɪ]

n. 小狗, 幼犬

sun [sʌn]

n. 太阳

pat [pæt]

ad. 适时, 正好, 恰好

refreshment [rɪ'freʃmənt]

n. 点心, 提神之事物, 精神爽快

Notes

⑥ make it 指达到预定目标, 及时抵达, 成功把握, 如:

If you try your best, you will make it. 给我个机会, 我会做到的。

A: Is it the rush hour now?

现在是高峰时间吗?

B: Yes, but don't worry. We'll make it.

是, 不过别着急我, 我们会赶到。

⑦ get with 顺应新潮流, 接受新事物

⑧ get sth. act down pat 意思是get sth. act down correctly

⑨ not that I know of 据我所知并非那样

⑩ cool head 指头脑冷静

⑪ at the nick of time 指在紧要关头

big star. I even get the feeling she thinks I'm stupid.

Adam: Now, I really can't imagine why you feel that way. Has Arielle said something?

Michael: Not really. It's just how I feel. Even if she thought I were stupid, I don't think she'll come right out and say it to my face, now, would she?

Adam: I think she would. C'mon, Mike. Relax. Take deep breaths and prepare for your shoot. Here we are. You get off right here. I'll park the car and join you all.

Michael: **Whew**^⑫, looks like we made it. Thanks Adam.

Adam: **Off you go.**^⑬

Adam drives off to find parking. Michael rushes towards the shooting venue.

New words

parking ['pɑ:kɪŋ]
n. 停车

Notes

- ⑫ Whew! 表示终于可以回避问题，松了一口气的心情。发音就如同吹口哨一样。
- ⑬ Off you go. 类似 here you go, there you are, there you go 等句型，属于倒装结构，真正的结构是 You go off. 你走吧。

Useful Expressions

着急 In a hurry:
What's the hurry?
急着干什么去呀?
We're going to be late for the movie.
我们赶着去看电影呢。
Why are you in a hurry?
为什么那么着急?
Why are you hurrying?
干嘛那么着急?
It's really irritating me.
真让我着急。

镇定 Calm down:
Just calm down.
镇静些!
Take it easy.
别急
Don't get so uptight.
别当真。
Don't get so worked up.
放松点儿。
Don't be so stiff.
放松点儿。
Loosen up.
随便点儿!
That's okay. Take your time.
没关系，不用着急。
There's no need to rush.
别急。

Section 21.2 A

Joey waits for Hui in the lobby of the Waldorf.

Hui: Hey, Joe. Hope I didn't keep you waiting too long.

Joey: Nope. Let's go.

Hui: Have you had breakfast?

Joey: Yes, and you?

Hui: Yup, a huge breakfast. You see, they have this breakfast buffet where everything looks good.

Joey: So you stuffed yourself with everything. What a pig!

Hui: No, I just had oatmeal with milk.

Joey: That's it?

Hui: Yeah. But I added a secret ingredient.

Joey: Some Asian herb?

Hui: No, silly. **A dab of**① butter.

Joey: Oh? But I must admit, that sounds delicious.

Hui: And fresh strawberries.

Joey: Hmmm, sounds lovely.

Hui: And chocolate sauce.

Joey: Wow. It sounds really good.

Hui: Who's a pig now?

They both laugh. A bus pulls up and they get in.

Hui: Good morning, Sir. I need a ticket to go to Jefferson High.

Driver: Here you go, miss. Have a nice day at school.

Hui: Thank you.

Hui and Joey find a seat and settle down. An old man (OM) sitting across smiles at them and nods a greeting.

OM: So you're both off to school, I see.

Hui: Yes, sir. We're going to Jefferson High.

OM: Is that your boyfriend?

Hui blushes and Joey gets annoyed.

Joey: Why don't you mind your own business?

New words

buffet ['bʊfɪ]

n. 自助餐

oatmeal* ['əʊtmɪ:l]

n. 燕麦粥, 燕麦片

ingredient [ɪn'ɡri:diənt]

n. 原料, 要素

herb [hɜ:b]

n. 香草, 药草

settle ['setl]

v. 安放, 安顿, 定居, 解决

greeting ['ɡri:tɪŋ]

n. 问候, 招呼

blush [blʌʃ]

vi. 脸红, 感到惭愧; n. 脸红, 羞愧

Notes

① a dab of 少许, 如:

He put a dab of butter on the toast.

他在吐司上抹了一点黄油。